

GAL 227

Victor Hugo

"À l'Arc de Triomphe de l'Étoile"

1823

Cítese como: Hugo, Victor. "À l'Arc de Triomphe de l'Étoile". 1823. Edición Proyecto POETRY 15, 2016. Archivo Electrónico de Fuentes Primarias, Cód. GAL 227.
<http://www.uniovi.es/proyectopoetry15/index.php>

PROYECTO POETRY'15
ARCHIVO ELECTRÓNICO DE FUENTES PRIMARIAS
TEXTOS POÉTICOS INGLESES, FRANCESES, ALEMANES, ITALIANOS Y PORTUGUESES
SOBRE LA REVOLUCIÓN LIBERAL ESPAÑOLA (1820-1823)
TEXTO INDIVIDUAL DE OBRA GAL 227

Victor Hugo, "À l'Arc de Triomphe de l'Étoile" (1823)

I

La France a des palais, des tombeaux, des portiques,
De vieux châteaux, tout pleins de bannières antiques,
Héroïques joyaux, conquis dans les dangers;
Sa pieuse valeur, prodigue en fiers exemples,
 Pour parer ses superbes temples,
 Dépouille les camps étrangers.

On voit dans ses cités, de monuments peuplées,
Rome et ses dieux, Memphis et ses noirs mausolées;
Le lion de Venise en leurs murs a dormi;
Et quand, pour embellir nos vastes Babylones,
 Le bronze manque à ses colonnes,
 Elle en demande à l'ennemi!

Lorsque luit aux combats son armure enflammée,
Son oriflamme auguste et d'élis parsemée,
Chasse les escadrons ainsi que des troupeaux;
Puis elle offre aux vaincus de dons après les guerres,
 Et, comme des hochets vulgaires,
 Y mêle leurs propres drapeaux.

Avec triomphe! la foudre, en terrassant ton maître,
Semblait avoir frappé ton front encore à naître.
Par nos exploits nouveaux te voilà relevé!
Car on n'a pas voulu, dans notre illustre armée,
 Qu'il fût de notre renommée
 Un monument inachevé!

PROYECTO POETRY'15
ARCHIVO ELECTRÓNICO DE FUENTES PRIMARIAS
TEXTOS POÉTICOS INGLESES, FRANCESES, ALEMANES, ITALIANOS Y PORTUGUESES
SOBRE LA REVOLUCIÓN LIBERAL ESPAÑOLA (1820-1823)
TEXTO INDIVIDUAL DE OBRA GAL 227

Victor Hugo, "À l'Arc de Triomphe de l'Étoile" (1823)

Dis aux siècles le nom de leur chef magnanime!

Qu'on lise sur ton front que num laurier sublime

A des glaives français ne peut se dérober!

Lève-toi jusqu'aux cieux, portique de victoire!

Que le géant de notre gloire

Puisse passer sans se courber!